

iberchem
FRAGRANCES OF NATURE

scentium
FLAVOURS OF THE WORLD

iberchem
GROUP

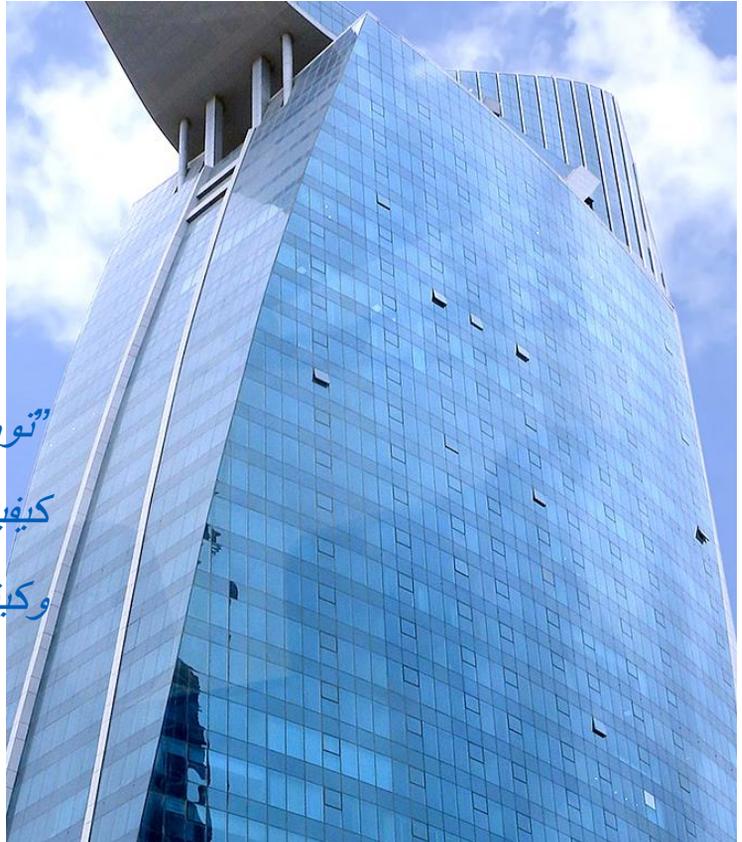
مدونة السلوك



الفهرس

رسالة الرئيس التنفيذي	03
أهداف مدونة السلوك	04
نطاق مدونة السلوك	05
المبادئ الإرشادية لمدونة السلوك	06
مبادئنا التجارية	07
المخاطر في حالة عدم الامتثال	13
أفصح لنا عما بداخلك	14

”توضح مدونة السلوك هذه
كيفية تحقيق أهداف الشركة
وكيفية تنفيذها“



رسالة الرئيس التنفيذي

اعتمد نموذج الأعمال التجارية لشركة "إيبيرتشم" منذ تأسيسها في عام 1985 ونمو تعاملاتها على القيم الأخلاقية المتأصلة في نشاطنا اليومي.

فنحن ملتزمون بضمان أعلى معايير النزاهة والثقة وعلى وجه الخصوص الاحترام في كافة الدول التي نعمل فيها والتي يبلغ عددها 120 دولة.

وقد أدت هذه القيم إلى أن تصبح "إيبيرتشم" مثالا على الأخلاق والنزاهة.

ولذلك، تدعو مدونة السلوك هذه الجميع إلى نقل هذه القيم ووضعها موضع التنفيذ على أساس يومي، وبالتالي ضمان أن تتنازل مبادئنا التجارية وموظفينا والمتعاونين معنا الاحترام في مختلف أنحاء العالم.

وتحدد القيم التي نتحلى بها ملامحنا وتشكل هويتنا وتمثل ما نحن عليه.

أعتقد أنه من ضمن مسؤولياتنا وهدفنا ضمان تنفيذ كافة أنشطة "إيبيرتشم" وأن تكون سمعتها وأعمالها الناجحة في المستقبل بشكل صحيح.

ولكي يتصف برنامج الامتثال لدينا بالكفاءة ويؤتي ثماره، يتحتم على كل فرد منا وبجانب الاحترام أن يتصرف بطريقة نموذجية وأن ينقل فوائده للآخرين.

رامون فيرنانديز
الرئيس التنفيذي



أهداف مدونة السلوك

تحدد مدونة السلوك هذه (أسوة ببرنامج الامتثال الكامل في "إبييرتشميم") ثقافة النزاهة والإنصاف في المجموعة وتروج بين جميع الموظفين والشركاء في "إبييرتشميم" إلى الحاجة المطلقة لمنع الفساد والممارسات التجارية غير القانونية. وبما أنه من المستحيل وصف جميع الممارسات والمبادئ التجارية أو الإدارية الكامنة في السلوك الأخلاقي والأمانة، فإن هذه المدونة تشتمل على سلسلة من الإرشادات التي تعتبر مهمة بشكل خاص لمساعدتك على اتباع نهج مناسب للعمل التجاري عند إجراء أي معاملة مع طرف ثالث. ولذلك، ينبغي الإشارة إلى أنه قد تم الإشارة إلى جزء فقط من التزاماتنا.

"... الحاجة المطلقة للوقاية من الفساد والممارسات التجارية غير القانونية"

مدونة السلوك

- إنها وثيقة مرجعية مشتركة لجميع مدرائنا وموظفينا وتضع أسس ثقافة النزاهة في "إبييرتشميم".
- تضع سياسة عدم التسامح المطلق في "إبييرتشميم" تجاه الممارسات التجارية غير القانونية.
- تساعد موظفي "إبييرتشميم" على فهم والتعرف على نوعيات السلوك التي من الممكن أن تؤدي إلى ارتكاب المخالفات.
- توضح السلوك المنتظر من موظفي "إبييرتشميم".
- تضمن معرفة كافة الوكلاء والمستشارين والمستشارين الخارجيين في "إبييرتشميم" لهذه المدونة والقواعد التي تحتويها للتعامل مع "إبييرتشميم".

نطاق مدونة السلوك

تنطبق هذه المدونة على جميع الموظفين الموجودين في إسبانيا وخارجها، وكذلك على جميع الموظفين المؤقتين (تحت التدريب وموظفي العقود قصيرة الأجل، وما إلى ذلك). بالإضافة إلى ذلك، يجب على أي طرف ثالث يتعامل مع "إيبيرتشميم" أن يقبل مدونة السلوك ويلتزم بالامتثال لمبادئها.

إدارة "إيبيرتشميم"

"يتطلب برنامج الامتثال العمل الجماعي. ويتطلب الأمر انضباطاً صارماً من جانب جميع الموظفين في إيبيرتشميم ولكن من جانب الشركاء التجاريين أيضاً. ويتطابق برنامج الامتثال مع استراتيجيتنا الخاصة بأعمال مستدامة".

خوسيه بليبيريا
المدير المالي
إيبيرتشميم

- تخضع لمدونة السلوك .
- تشجع موظفي الشركة على الامتثال لفلسفة ونصوص هذه المدونة؛
- التصرف بطريقة مثالية عن طريق اتباع أفضل ممارسات الامتثال ؛
- توفر الدعم لأي موظف في "إيبيرتشميم" في حالة الضرورة ؛
- تخلق مناخاً من التفاهم داخل كياناتها.
- تشارك في نشر مدونة السلوك وبرنامج الامتثال الخاص بشركة "إيبيرتشميم" بين الشركاء التجاريين.
- تنفذ مقاييس النزاهة الخاصة بـ "إيبيرتشميم" خارج الشركة.

الشركاء التجاريون لشركة إيبيرتشميم

- سيتم إبلاغهم بمدونة السلوك وسيتم إطلاعهم على برنامج الامتثال في "إيبيرتشميم"؛
- لا يمكن تقديم أو استلام أي نوع من الهدايا أو الدعوات المبالغ فيها من موظفي "إيبيرتشميم"؛
- الالتزام باحترام برنامج الامتثال في "إيبيرتشميم" عند التعاون مع الشركة؛
- يتم اختيارهم من خلال عملية الامتثال الشاملة التي تنفذها "إيبيرتشميم".



موظفو شركة إيبيرتشميم

- يجب عليهم معرفة وفهم واحترام مدونة السلوك هذه ؛
- التطور في ظروف العمل المناسبة؛
- التأكد من قيامهم بأنشطتهم اليومية وفقاً لبرنامج الامتثال؛
- التزامهم باحترام مقاييس النزاهة في "إيبيرتشميم" فيما يتعلق بالبيئة والصحة والسلامة؛
- يمكنهم طرح أي سؤال في حالة مواجهة موقف لا يتوافق مع معايير النزاهة في "إيبيرتشميم"؛
- ينالون التقدير عند إظهار سلوك مثالي من أجل تطبيق معايير النزاهة في "إيبيرتشميم"؛

مبادئ أساسية

يستند برنامج الامتثال لشركة إبييرتشم إلى احترام متطلبات الاتفاقيات الدولية واللوائح الوطنية المتعلقة بالنزاهة والأخلاق التي تمس المجموعة.

تخضع إبييرتشم لـ

- نظام إدارة الجودة ISO 9001:2015.
- لائحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1123/2009 الصادرة عن البرلمان الأوروبي بشأن مستحضرات التجميل.
- تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH).

تخضع إبييرتشم لـ

- القانون رقم 15/2007 بتاريخ 3 يوليو بشأن حماية المنافسة.
- معاهدة تشغيل الاتحاد الأوروبي.

تخضع إبييرتشم لـ

- تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH).
- القانون رقم 2/2011 المؤرخ في 4 مارس بشأن الاقتصاد المستدام.

قوانين المنافسة

تلتزم شركة إبييرتشم باحترام قوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار في إطار الأنشطة التي تقوم بها في مختلف أنحاء العالم

الجودة:

تتعهد إبييرتشم بتوفير أعلى مستويات الجودة عند بيع منتجاتها

البيئة:

تساعد إبييرتشم الحفاظ على البيئة بواسطة التنمية والانتاج المستدام.

تعهدات إبييرتشم

حقوق الإنسان:

تتعهد إبييرتشم بالعمل من أجل احترام والدفاع عن حقوق الإنسان على مستوى العالم

العقوبات والحظر

ترصد إبييرتشم وتحترم برامج الحظر والعقوبات في مختلف أنحاء العالم

ممارسات تجارية غير قانونية وفساد:

- سياسة عدم التسامح المطلق.
- إبييرتشم تحترم المبادئ العامة المنصوص عليها في المعاهدة الدولية للأمم المتحدة واتفاقية منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية لمكافحة رشوة الموظفين العموميين الأجانب في المعاملات التجارية الدولية.

تخضع إبييرتشم لـ

- الدستور الإسباني لعام 1978.
- الميثاق العالمي لحقوق الإنسان.
- ميثاق الحقوق الأساسية في الاتحاد الأوروبي.

تخضع إبييرتشم لـ

- القانون العضوي رقم 1/2015.
- قانون سابين 2 لمكافحة الفساد.
- قانون مكافحة ممارسات الفساد في الخارج.
- اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة غير الوطنية.
- اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.
- اتفاقية المجموعة الأوروبية لمكافحة الفساد بين موظفي الجماعات الأوروبية أو موظفي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

تخضع إبييرتشم لـ

- برامج العقوبات الاقتصادية للأمم المتحدة.
- برامج العقوبات الاقتصادية للاتحاد الأوروبي.
- برامج عقوبات مكتب مراقبة الأصول الأجنبية بوزارة الخزانة الأمريكية.

مبادئ أعمالنا التجارية

1. ترفض شركة إبييرتشم وجميع موظفيها مظاهر الفساد واستغلال النفوذ وأية ممارسات تجارية لا تتوافق مع معايير النزاهة.
2. تضمن شركة إبييرتشم وجميع موظفيها الامتثال الكامل لسياسات العقوبات الدولية والحظر.
3. تلتزم شركة إبييرتشم وجميع موظفيها بممارسات التجارة العادلة.
4. تعمل شركة إبييرتشم وجميع موظفيها على ضمان تنفيذ أنشطتها بطريقة مستدامة.
5. شركة إبييرتشم وجميع موظفيها مكرسين لاحترام وتعزيز قواعد حقوق الإنسان.

تتعهد شركة إبييرتشم وموظفيها بالقيام بأنشطتهم وفقا لمبادئ العمل المتأصلة في قيم المجموعة. لذلك، يحظر أي نوع من الأنشطة التجارية غير القانونية أو المخالفة للقانون أو غير الشرعية. وبنفس الطريقة، لن يتم التسامح مع السلوكيات التي يمكن أن تكون ضارة بالبيئة أو تتعارض مع مبادئ حقوق الإنسان.



رامون فيرنانديز
الرئيس التنفيذي

‘توضح مدونة

قواعد

السلوك هذه

كيفية

تحقيق

أهداف الشركة

وكيفية

تنفيذها”

حالات المخاطرة



تعارض المصالح

تنشأ حالة من تضارب المصالح عندما يكون لموظف شركة إبييرتشم مصالحة شخصية يمكن أن تؤثر أو يبدو أنها تؤثر على نشاطه المهني. قد تكون المصلحة الشخصية مباشرة أو غير مباشرة وقد تؤثر بشكل مباشر عليه أو على أفراد عائلته. يمكن أن يكون هذا الاهتمام ذو طبيعة متنوعة (اقتصادي، مالي، سياسي، مهني، ديني... إلخ). وبمجرد اكتشافه، يكون إلزامياً الإبلاغ عن الموقف إلى الإدارة.



العلاقات مع أطراف ثالثة

يجب اتباع الإرشادات الواردة في إقامة العلاقات مع الأطراف الثالثة لضمان مكافحة الفساد في العلاقات معهم. وفي نفس السياق، تقع على عاتق كل موظف مسؤولية تحديد الشروط التي تسمح بنشر معايير النزاهة الخاصة بشركة إبييرتشم على نطاق واسع بين الأطراف الثالثة التي تتعامل معها الشركة.



الهدايا والضيافة

يمكنها تغيير حيادية القرار عند التعامل مع طرف ثالث. ولذلك، فمن المستحسن التشاور بشأن إجراءات منح الهدايا والضيافة لتقييم الجانب المهني وصحة أي هدية أو دعوة.



الرعاية والفوائد

عندما تشارك الشركة في أي نشاط رعاية أو أنشطة خيرية، يكون من الضروري التأكد من أن الطرف الثالث المعني يمثل قيم شركة إبييرتشم وتطلعات المجموعة من حيث النزاهة. لذلك، من المناسب البدء في إجراءات الحرص الواجب تجاه الطرف الثالث موضع البحث عند بدء هذه الأنشطة التي تخضع لموافقة مسبقة من مسؤول الحرص الواجب و / أو موظفي الإدارة.



مدفوعات التسهيل

في بعض الحالات، يمكن أن تؤدي إلى تسهيل أو تسريع إجراء إداري. ومع ذلك، إذا كانت هذه هي الحالة، فإن جميع موظفي شركة إبييرتشم ملتزمين برفض الدفع فوراً وإبلاغ الإدارة.

تضمن شركة إيبيرتشم وجميع موظفيها الامتثال الكامل لسياسات العقوبات الدولية والحظر



تعمل شركة إيبيرتشم في البلدان التي تخضع لضوابط محددة بشأن العقوبات الوطنية والدولية مثل قرارات الحظر. وتحد الأخيرة من حرية أنشطة التجارة الخارجية في بعض البلدان. وبما أن إيبيرتشم هي مجموعة نشطة في جميع أنحاء العالم، فهي تلتزم بتطبيق لوائح التصدير والجمارك. وتلتزم جميع أنشطتها بنصوص لوائح الرقابة على الصادرات.

لذلك، من المتوقع اتخاذ إجراءات محددة مثل قواعد "الحرص الواجب" المسبقة عند التعامل مع الدول الخاضعة للعقوبات، وذلك لضمان دخول أعمال شركة إيبيرتشم وبشكل صارم ضمن الإطار التنظيمي للجزاءات وعمليات الحظر. وفي حالة وجود أية تساؤلات، نوصي بأن يستشير الموظفون خريطة العقوبات التي ينشرها الاتحاد الأوروبي (www.sanctionsmap.eu) وأن يتشاورون مع رؤسائهم في حالة الضرورة.



تلتزم شركة إيبيرتشم وجميع موظفيها بممارسات التجارة العادلة

تم صياغة تشريعات المنافسة من أجل حماية التجارة العادلة والمنافسة الاقتصادية الصادقة. وبهذه الطريقة، فإنه يحظر أي سلوك تجاري يكون من شأنه إعاقة أو تقييد أو تشويه المنافسة (اتفاق احتكاري، التسعير، استخدام المعلومات المتميزة، إساءة استعمال المركز التجاري المهيمن، وما إلى ذلك). تدعم إيبيرتشم جميع الجهود الرامية إلى تعزيز وحماية المنافسة العادلة ويجب أن يكون الموظفون على دراية بالمبادئ الأساسية لقوانين المنافسة وأهمية احترام هذه القوانين.

إن سلامة شركة إيبيرتشم على المحك لأن العقوبات المفروضة على انتهاك قوانين المنافسة على درجة كبيرة من الأهمية. وبالمثل، يخضع أي موظف ينتهك قانون المنافسة لجزاءات الشركات. وإذا كان لدى الموظف أية تساؤلات حول هذه المسألة، يمكنه استشارة رئيسه أو الشخص المسؤول عن برنامج الامتثال

تضمن شركة إيبيرتشم وجميع موظفيها القيام بأنشطتها بطريقة مستدامة.



تلتزم شركة إيبيرتشم وفي نطاق توسعها التجاري باحترام كوكب الأرض والتقليص المستمر لآثار نشاطها على البيئة. وعلى هذا النحو، من المنتظر أن يستخدم موظفو الشركة الموارد بأكثر قدر ممكن من الكفاءة وأن يبذلوا جهودًا حثيثة لدعم تطوير واستخدام التقنيات والممارسات الصديقة للبيئة.

شركة إيبيرتشم وجميع موظفيها مكرسين لاحترام وتعزيز قواعد حقوق الإنسان.



تلتزم شركة إيبيرتشم بنشر معايير حقوق الإنسان في جميع أنحاء العالم وضمن أنشطتها سواء في إسبانيا أو الخارج. وتلتزم المجموعة باحترام القواعد الدولية لحقوق الإنسان ضمن عملياتها، وذلك على أساس المبادئ التوجيهية المقدمة من:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان؛
- مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة في عام 2011 ؛
- المبادئ التوجيهية المقدمة من منظمة العمل الدولية.

عدم الامتثال: ما هي المخاطر التي تواجهها شركة إبييرتشميم وموظفيها؟

اللوائح المختلفة التي تلتزم بها شركة إبييرتشميم فيما يتعلق بنزاهة العمل تجبر موظفيها على اتباع برنامج الامتثال الخاص بالشركة. وفي حالة عدم الامتثال للبرنامج، تتعرض المجموعة لما يلي:



تقييد الدخول في الأسواق الوطنية والدولية

يمكن إدراج الشركة المُدانة في القوائم السوداء وقوائم الاستبعاد، وضمن الشركات المستبعدة من المناقصات العامة، والمستبعدة من الأسواق المرتبطة بالبنك الدولي...ألخ.



غرامات وعقوبات مالية

تفرض لوائح مكافحة الفساد وعلى وجه الخصوص في أنظمة القانون الأنجلوسكسوني غرامات كبيرة على الشركات التي تنتهك قوانينها وحتى فيما يتعلق بالعمليات التي لم تحدث داخل المملكة المتحدة أو الولايات المتحدة.



إجراءات قضائية

يمكن للأطراف الأخرى المعنية (مثل المنظمات غير الحكومية والمنافسين...ألخ) رفع دعوى ضد شركة إبييرتشميم في حالة حدوث انتهاك محتمل للوائح الوطنية أو الدولية.



عقوبات داخلية

يخضع موظفو شركة إبييرتشميم لعقوبات تأديبية في حالة مخالفة مدونة السلوك والتي يمكن أن تبدأ من التوبيخ إلى الإقالة من الشركة.



السجن

في فرنسا والمملكة المتحدة يمكن فرض عقوبة السجن لمدة تصل إلى عشر سنوات ضد مدير شركة في حالة الفساد.



السمعة

تتعرض سمعة الشركة للضرر في حالة التورط في عملية فساد. وهذا يمكن أن يؤدي إلى تراجع أنشطتها التجارية ويؤثر على تصورات وكالات التصنيف عنها.

أفصح لنا عما بداخلك



يجب على كافة موظفي "إيبيرتشميم" أن يتشاورون دون تردد مع رئيسهم إذا كانت لديهم أية استفسارات أو أسئلة بخصوص برنامج الامتثال للشركة. وقد قامت الشركة في هذا المجال الأخير بتشغيل خطأ ساخناً أخلاقياً كوسيلة لجمع كل الاستفسارات/ التحذيرات من موظفي "إيبيرتشميم" بشأن أمور متعلقة بالامتثال.

ويضمن هذا الخط معالجة مجهولة الهوية للمعلومات المقدمة من قبل المتعاونين ودون أن تكون هناك مخاطرة التعرض للعقاب من قبل الرؤساء. ومع ذلك، يجب طلب هذه الأداة فقط في حالات الاخلال الفعلي ببرنامج الامتثال في شركة "إيبيرتشميم". وبالمثل، قد يؤدي الاستخدام التعسفي للخط الساخن الأخلاقي المباشر إلى فرض عقوبات داخلية.



iberchem
GROUP

iberchem | **scentium**
FRAGRANCES OF NATURE | FLAVOURS OF THE WORLD

iberchemgroup.com